

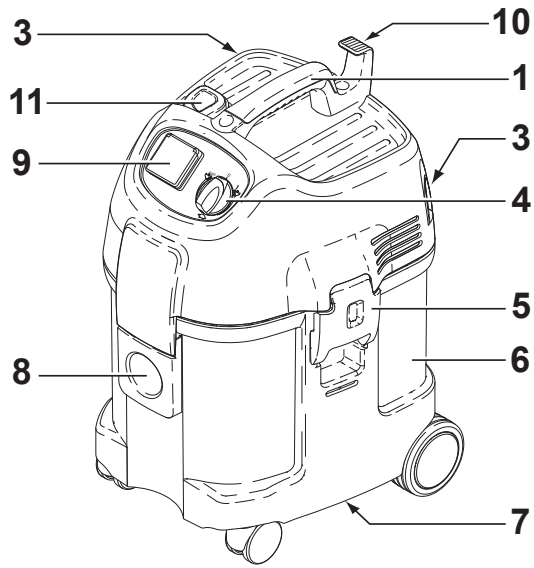
Operating instructions



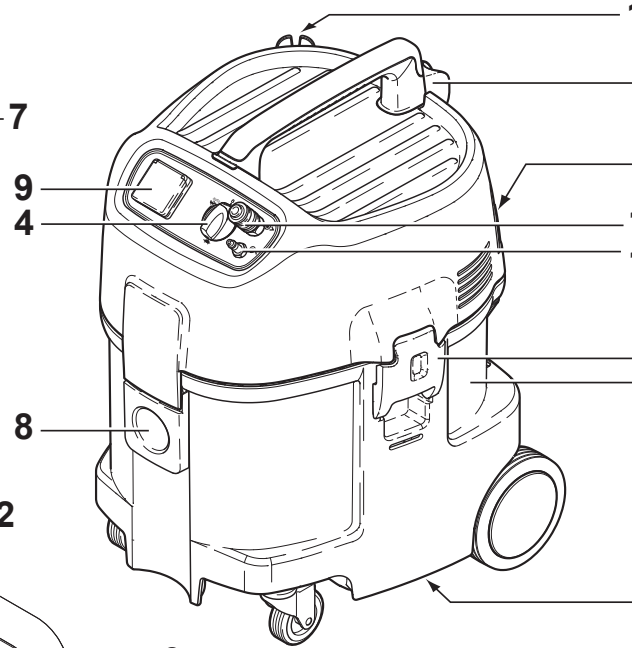
**ATTIX 3, ATTIX 5,
ATTIX 7
ATTIX 12 GALLON
ATTIX 19 GALLON**



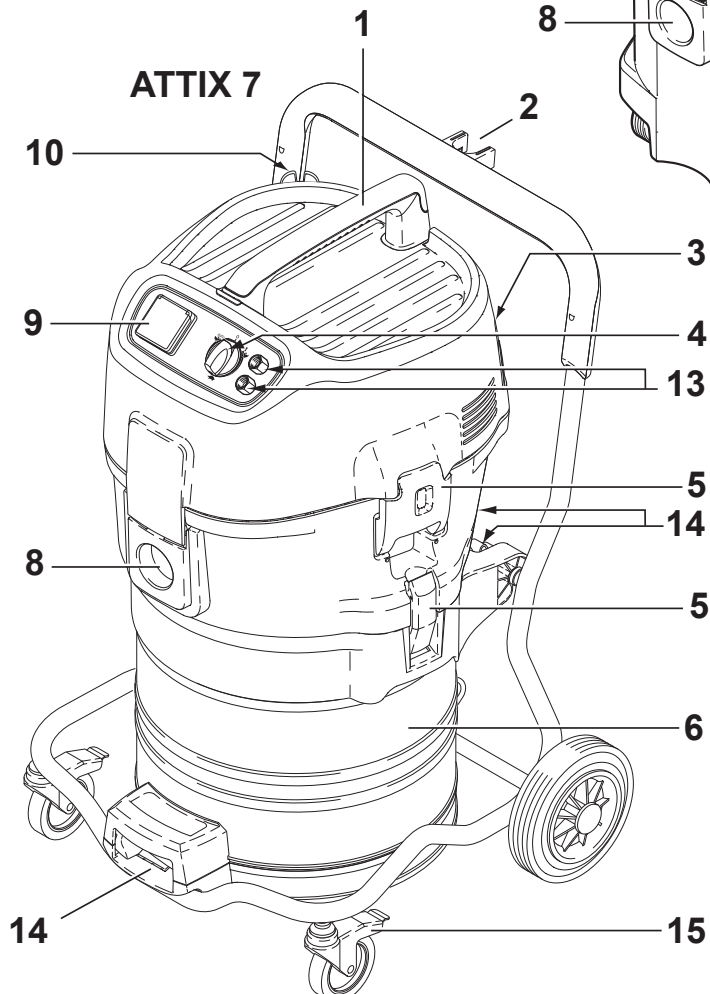
ATTIX 3



ATTIX 5



ATTIX 7



1 Ważne wskazówki bezpieczeństwa

PL

Symbole ostrzegawcze



Przed rozpoczęciem pracy z odkurzaczem należy bezwzględnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu.



Ten symbol oznacza wskazówki bezpieczeństwa, których ignorowanie może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłową pracę urządzenia.



Ten symbol oznacza wskazówki bezpieczeństwa, których ignorowanie może spowodować zagrożenie dla osób.



Ten symbol oznacza porady i wskazówki ułatwiające pracę i zapewniające bezpieczną eksploatację urządzenia.

Dla własnego bezpieczeństwa

Urządzenie mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w jego obsłudze i którym zlecono wyraźnie wykonywanie tej pracy.

To urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (również dzieci) z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi, przez osoby bez doświadczenia lub wiedzy.

Dzieci należy pilnować, aby nie używały urządzenia do zabawy.

Użytkowanie urządzenia podlega przepisom obowiązującym w danym kraju. Obok instrukcji obsługi i obowiązujących w kraju użytkownika przepisów zapobiegania wypadkom należy przestrzegać również uznanych technicznych zasad bezpieczeństwa dotyczących bezpiecznego i prawidłowego sposobu wykonywania pracy.

Należy zaniechać każdego sposobu pracy budzącego wątpliwości z punktu widzenia bezpieczeństwa.

Transport

Przed transportem urządzenia należy zamknąć wszystkie blokadki i zaryglowania zbiornika zanieczyszczeń.
Nie wolno przechylać urządzenia,

jeżeli w zbiorniku zanieczyszczeń znajduje się ciecz.
Zabrania się podnoszenia urządzenia na haku dźwigowym.

Przeznaczenie i stosowanie zgodne z przeznaczeniem



Urządzenia opisane w niniejszej instrukcji obsługi są przeznaczone:

– do profesjonalnego zastosowania, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i wypożyczalniach

Odkurzacz nie jest przeznaczony do zbierania:

- pyły szkodliwe dla zdrowia
- gorących materiałów (żarzące się niedopałki, gorący popiół itp.)
- palnych, wybuchowych, agresywnych cieczy (np. benzyna, rozpuszczalniki, kwasy, ługi itp.)
- palnych, wybuchowych pyłów (np. pył magnezowy, aluminiowy itp.)



Środki ostrożności i zasady BHP podczas użytkowania

Przed uruchomieniem

Przewód zasilający należy regularnie kontrolować na obecność uszkodzeń, np. pęknięć lub oznak starzenia.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy go wymienić przed dalszym użytkowaniem urządzenia w serwisie firmy Alto lub przez uprawnionego elektryka, aby zapobiec zagrożeniom. Typ wymienianego przewodu zasilającego musi być zgodny z określonym w instrukcji obsługi. Nie wolno uszkodzić przewodu zasilającego (np. przez przejeź-

dzenie po nim, wyszarpięcie, zmiżdżenie).

Przewód zasilający wyciągać z gniazdka trzymając za wtyczkę (nie ciągnąć za przewód).

Sprawdzić, czy urządzenie znajduje się w prawidłowym stanie technicznym. Wtyczki i gniazda z wtyczką do podłączenia przewodu zasilającego powinny być w wykonaniu co najmniej bryzgodopornym.

Nigdy nie uruchamiać odkurzacza z uszkodzonym wkładem filtracyjnym.

Odsysanie cieczy

W przypadku tworzenia się piany lub wyciekania płynu natychmiast zakończyć pracę i opróżnić zbiornik.

Wbudowany pływak¹⁾ wzgl. wąż odprowadzający¹⁾ do ograniczania poziomu wody regularnie oczysz-

czać i sprawdzać pod względem uszkodzeń.

Wskazówki dotyczące postępowania z cieczami i (szkodliwym dla zdrowia) pyłem można znaleźć w rozdziale 5.

Instalacja elektryczna

Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić napięcie znamionowe odkurzacza. Upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci w miejscu użytkowania.

Można używać wyłącznie przedłużacza typu określonego przez producenta lub o lepszych parametrach - patrz rozdział 9.4 „Dane techniczne”.

Zaleca się podłączenie urządzenia do obwodu z wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym. Przerzywa on dopływ prądu, jeżeli wartość prądu upływowego do ziemi przekroczy 30 mA w czasie 30 ms lub zawiera on obwód probierczy uziemienia.

Stosując przedłużacz należy przestrzegać, aby miał on właści-

wy, minimalny przekrój:

długość przewodu m	przekrój	
	<16 A	<25 A
do 20 m	ø1.5mm ²	ø2.5mm ²
20 do 50 m	ø2.5mm ²	ø4.0mm ²

Należy tak dobrać elementy osprzętu elektrycznego (gniazda wtykowe, wtyczki, gniazda z wtyczką) oraz tak ułożyć przedłużacz, aby zachowana została klasa ochronności przeciwporażeniowej.

Nie wolno spryskiwać wodą pokrywy odkurzacza: Niebezpieczeństwo porażenia prądem, niebezpieczeństwo zwarcia.

Należy przestrzegać ostatniego wydania przepisów IEC.

Gniazdo wtykowe urządzenia

Gniazdo wtykowe na urządzeniu wykorzystywać tylko dla celów określonych w instrukcji obsługi. Przed podłączeniem dodatkowego urządzenia do gniazda wtykowego na odkurzaczu:

1. Wyłączyć odkurzacza
2. Wyłączyć podłączane urządzenie

UWAGA!

Należy przestrzegać instrukcji obsługi i zawartych w niej wskazówek bezpieczeństwa dla urządzeń podłączonych do gniazda wtykowego na odkurzaczu.

Konserwacja, czyszczenie i naprawa

Wykonywać tylko te prace konserwacyjne, które opisane są w instrukcji obsługi.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Do czasu konserwacji i czyszczenia urządzenia należy się z nim obchodzić w taki sposób, aby nie było ono źródłem zagrożenia dla personelu wykonującego konserwację lub innych osób.



Osprzęt i części zamienne

Używać tylko szczotek dostarczonych wraz z urządzeniem lub określonych w instrukcji obsługi. Używanie innych szczotek może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo pracy.

Używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia i części zamiennych firmy Alto (patrz rozdział 9.5). Używanie innych części może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo pracy.

2 Opis

2.1 Przeznaczenie

Opisane w niniejszej instrukcji obsługi odkurzacze przemysłowe przeznaczone są do zasysania

suchych, niepalnych pyłów i cieczy.

2.2 Elementy sterujące

Rysunek – patrz rozkładana strona na początku instrukcji obsługi.

- 1 Uchwyt
- 2 Uchwyt rury ssącej
- 3 Uchwyt na osprzęt
- 4 Włącznik urządzenia z regulatorem siły ssania¹⁾
- 5 Klamra zamykająca
- 6 Zbiornik zanieczyszczeń
- 7 Uchwyt do opróżniania zbiornika¹⁾
- 8 Złączka wlotowa odkurzacza

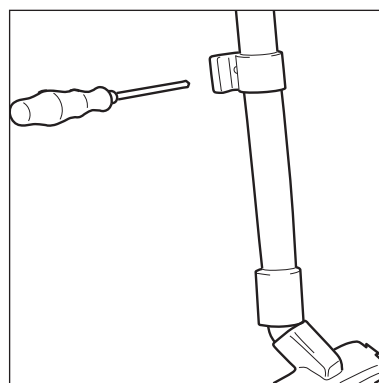
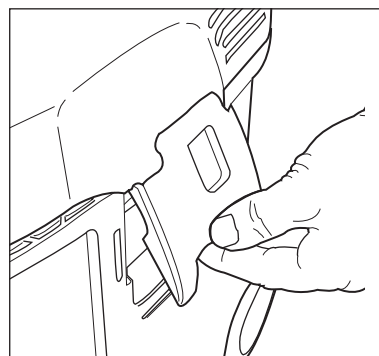
- 9 Gniazdo wtykowe na odkurzaczu¹⁾
- 10 Hak kablowy
- 11 Przycisk funkcji oczyszczania filtra¹⁾
- 12 Przyłącze sprężonego powietrza¹⁾
- 13 Przyłącze narzędzia ciśnieniowego¹⁾
- 14 Zamknięcia zbiornika¹⁾
- 15 Kółko samonastawcze z hamulcem

3 Przed uruchomieniem

3.1 Montaż odkurzacza



Niektóre części osprzętu są zapakowane w pozycji leżącej w opakowaniu lub w zbiorniku odkurzacza i muszą zostać wyjęte przed pierwszym uruchomieniem. W tym celu należy zdjąć pokrywę odkurzacza. Nie wolno jeszcze podłączać wtyczki do gniazdka sieciowego.



1. W tym momencie nie wolno jeszcze wkładać wtyczki do gniazdka wtykowego.
2. Otworzyć klamry zamykające (1) i zdjąć górną część odkurzacza.

3. Części wyposażenia¹⁾ wyjąć z pojemnika i z opakowania.
4. Worek filtracyjny umieścić w pojemniku postępując wg instrukcji na worku.

WAŻNE!

Mufę worka filtracyjnego przycisnąć mocno do wkładki mocującej.

5. Nałożyć górną część odkurzacza (nie uszkodzić przy tym worka filtracyjnego!) i zamknąć klamry zamykające.

WSKAZÓWKA!

Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję klamer zamykających.

6. Uchwyt rury ssącej zamontować w odległości ok. 20 cm od dolnej krawędzi dolnej rury przedłużającej jak na rysunku.

¹⁾ Wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu
Tłumaczenie oryginału instrukcji obsługi

PL 4 Obsługa / Eksploatacja

4.1 Przyłącza

4.1.1 Podłączanie węża ssącego

1. Podłączanie węża ssącego

4.1.2 Podłączanie do sieci elektrycznej

Podane na tabliczce znamionowej napięcie robocze musi być zgodne z napięciem sieciowym.

1. **Zwrócić uwagę, aby odkurzacz był wyłączony.**
2. Wtyczkę przewodu zasilającego podłączyć do zamontowanego zgodnie z przepisami gniazdka sieciowego z wtykiem ochronnym.

4.1.3 Podłączanie elektronarzędzia¹⁾



Przed ustawieniem włącznika w pozycji „auto” zwrócić uwagę, aby podłączone elektronarzędzie było wyłączone.

Zgodnie z przeznaczeniem dozwolone jest tylko podłączanie urządzeń wytwarzających pył, które posiadają atest techniczny.

Maksymalny pobór mocy podłączonego elektronarzędzia: patrz rozdział 9.4 „Dane techniczne”.

1. Elektronarzędzie podłączyć do gniazda wtykowego na panelu sterowania.

4.1.4 Podłączanie sprzętu na sprężone powietrze¹⁾



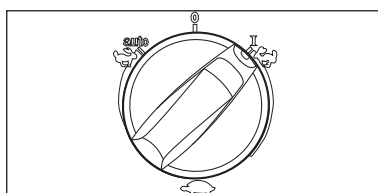
Przed ustawieniem włącznika w pozycji „auto” zwrócić uwagę, aby podłączone elektronarzędzie było wyłączone.

Zwrócić uwagę na ciśnienie robocze podłączonego urządzenia: patrz tabela „Dane techniczne”.

1. Sprzęt na sprężone powietrze podłączyć do przyłącza szybkomocującego na panelu sterowania.
2. Do dolnej złączki wtykowej podłączyć zasilanie sprężonym powietrzem.

4.2 Włączanie odkurzacza

4.2.1 Włącznik w pozycji „I”

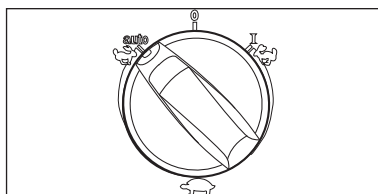


1. Ustawić włącznik w pozycji „I”. Silnik zostaje uruchomiony. Średnica węża i ustawienie średnicy węża ssącego muszą się zgadzać:

4.2.2 Włącznik w pozycji „auto”¹⁾

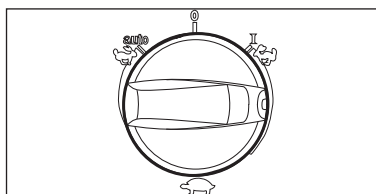


Przed ustawieniem włącznika w pozycji „auto” zwrócić uwagę, aby podłączone elektronarzędzie było wyłączone.



1. Ustawić włącznik w pozycji „auto”. Silnik odkurzacza uruchamia się wraz z włączeniem podłączonego elektronarzędzia.
2. Po wyłączeniu elektronarzędzia odkurzacz pracuje jeszcze przez chwilę, aby znajdujący się w wężu ssącym pył przetransportować do filtra workowego.

4.2.3 Regulacja siły ssania¹⁾



Z pomocą regulatora siły ssania można zmieniać prędkość obrotową, a zatem moc odkurzacza. Umożliwia to precyzyjne dopasowanie mocy odkurzacza do wykonywania różnych zadań.

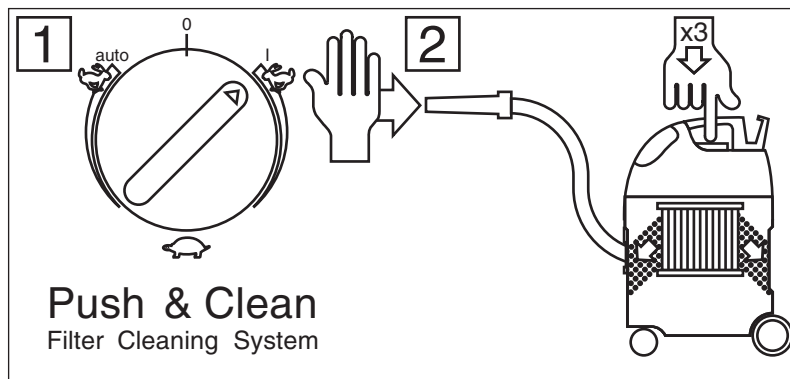
PL

4.3 Oczyszczanie wkładu filtracyjnego

4.3.1 Oczyszczanie wkładu filtracyjnego (Push&Clean System)¹⁾



W razie spadku mocy ssania:



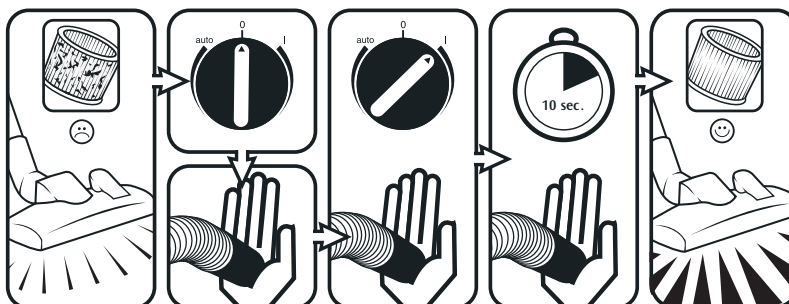
1. Ustawić na maksymalną wartość regulację mocy ssania.
2. Zasłonić dłonią otwór ssawki i węża ssącego.
3. Wcisnąć trzy razy guzik uruchamiający funkcję oczyszczania

filtra. Powstający w ten sposób prąd powietrza oczyszcza płytki wkładu filtracyjnego z nagromadzonego pyłu.

4.3.2 Oczyszczanie wkładu filtracyjnego (Automatic Filter Cleaning System)¹⁾



Dla zagwarantowania stałej, wysokiej mocy ssania, wkład filtracyjny jest automatycznie czyszczony podczas pracy. W przypadku silnego zabrudzenia wkładu filtracyjnego zalecamy kompletne oczyszczenie.



1. Wyłączyć odkurzacza.
2. Powierzchnią dłoni zatkać otwór ssawki i węża ssącego.
3. Włącznik odkurzacza ustawić

w pozycji "I" i pozwolić pracować odkurzaczu z zamkniętym otworem węża ssącego przez ok. 10 sekund.

5 Zakres zastosowania i metody pracy

5.1 Techniki pracy

Stosowane zgodnie z instrukcją obsługi wyposażenie dodatkowe, ssawki i węże ssące mogą zwiększyć efektywność czyszczenia, a tym samym zmniejszyć nakład pracy przeznaczony na czyszczenie.

Dobre efekty pracy można osiągnąć przestrzegając kilku ważnych zaleceń oraz wykorzystując własne doświadczenie zdobyte w określonej dziedzinie.

W niniejszej instrukcji można znaleźć kilka zasadniczych wskazówek.

¹⁾ Wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu
Tłumaczenie oryginału instrukcji obsługi



5.1.1 Zbieranie suchych zanieczyszczeń

OSTROŻNIE!
Nie wolno używać odkurzacza do zbierania materiałów palnych.

Przed rozpoczęciem zbierania zanieczyszczeń suchych należy założyć do pojemnika worek utylizacyjny (nr artykułu patrz rozdział 9.5 „Wyposażenie dodatkowe”). Zebrany materiał można wówczas łatwo i w sposób higieniczny usunąć.

5.1.2 Odsysanie cieczy

UWAGA!
Nie wolno używać odkurzacza do zbierania cieczy palnych.

Przed rozpoczęciem odsysania cieczy należy zasadniczo wyjąć filtr workowy /worek utylizacyjny i sprawdzić działanie pływaka¹⁾, wzgl. ogranicznika poziomu wody¹⁾ (patrz rozdział 7.2.3 lub 7.2.4 „Wymiana wkładu filtracyjnego”).

Po zakończeniu odsysania cieczy element filtrujący jest wilgotny. Wilgotny element filtrujący szybciej ulega zatkaniu podczas usuwania zanieczyszczeń suchych. Z tego względu przed rozpoczęciem pracy na sucho element filtrujący należy wyprać i wysuszyć lub wymienić na nowy.

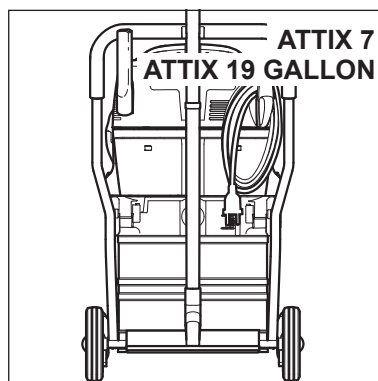
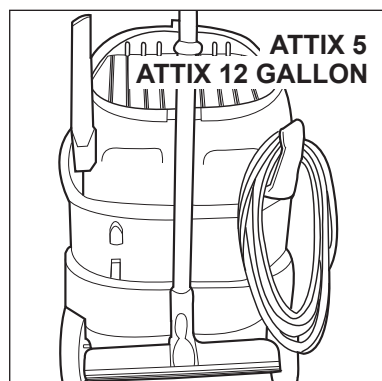
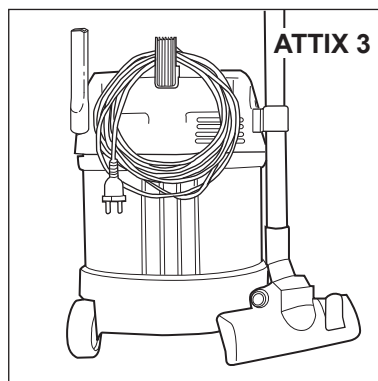
Zaleca się stosowanie oddzielnego wkładu filtracyjnego lub filtra siatkowego.

W przypadku tworzenia się piany natychmiast zakończyć pracę i opróżnić zbiornik.

Aby zredukować powstawanie piany należy stosować środek przeciwpianowy Alto Foam Stop (nr artykułu patrz rozdz. 9.5 „Osprzęt”).

6 Po zakończeniu pracy

6.1 Wyłączenie i przechowywanie odkurzacza



1. Wyłączyć odkurzacza i wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego.
2. Zwinąć przewód zasilający i zawiesić na uchwycie. Wąż ssący/ssawkę (wyposażenie specjalne) zawiesić na uchwycie do elementów wyposażenia dodatkowego.
3. Opróżnić pojemnik i wycisnąć odkurzacza.
4. Po zakończeniu odsysania cieczy:
Odstawić górną część odkurzacza osobno, aby element filtrujący mógł wyschnąć.
5. Odkurzacza przechowywać w suchym pomieszczeniu oraz zabezpieczyć przed dostępem osób niepowołanych.

7 Konserwacja

7.1 Plan konserwacji

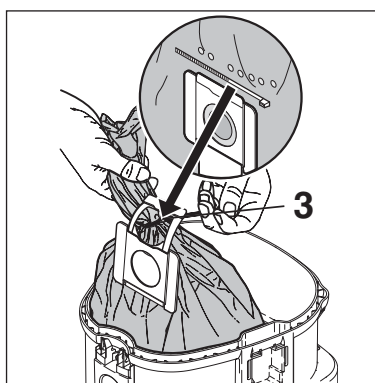
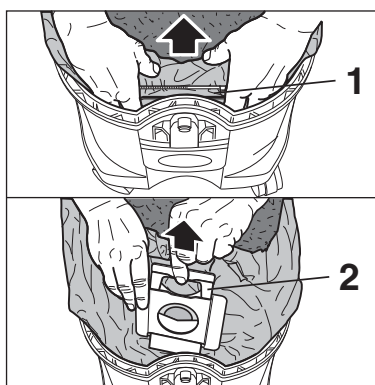
		po zakończeniu pracy	w razie potrzeby
7.2.1	Wymiana worka utylizacyjnego		●
7.2.2	Wymiana filtra workowego		●
7.2.3	Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń po zebraniu odkurzaczem cieczy (ATTIX 3 / ATTIX 5 / 12 GAL)	●	
7.2.4	Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń po zebraniu odkurzaczem cieczy (ATTIX 7 / 17 GAL)	●	
7.2.5	Wymiana wkładu filtracyjnego (Push&Clean System) ¹⁾		●
7.2.6	Wymiana wkładu filtracyjnego (Automatic Filter Cleaning System) ¹⁾		●

7.2 Prace konserwacyjne

7.2.1 Wymiana worka utylizacyjnego



Mufę filtra workowego docisnąć mocno do złączki wlotowej odkurzacza.

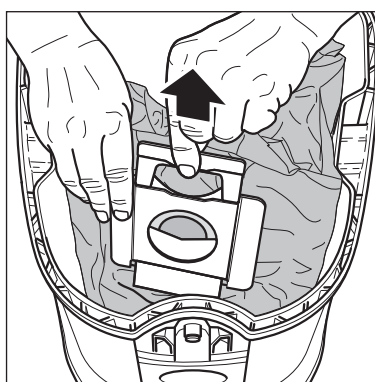


1. Otworzyć klamry zamykające i zdjąć pokrywę odkurzacza ze zbiornika zanieczyszczeń.
2. Ostrożnie ściągnąć mufę worka utylizacyjnego (1) ze złączki wlotowej odkurzacza.
3. Zamknąć mufę worka utylizacyjnego (2) za pomocą zasuwki.
4. Zamknąć worek utylizacyjny przy pomocy opaski kablowej (3).
5. Zebrane zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania zanieczyszczeń.
6. Do oczyszczonego zbiornika założyć nowy filtr workowy zgodnie z załączoną instrukcją.

7.2.2 Wymiana workowego filtra bezpieczeństwa



Mufę filtra workowego docisnąć mocno do złączki wlotowej odkurzacza.

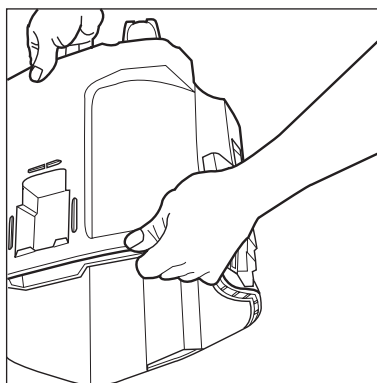


1. Otworzyć klamry zamykające i zdjąć pokrywę odkurzacza ze zbiornika zanieczyszczeń.
2. Ostrożnie ściągnąć mufę filtra workowego ze złączki wlotowej odkurzacza.
3. Zamknąć mufę worka filtracyjnego za pomocą zasuwki.
4. Filtr workowy usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania zanieczyszczeń.
5. W oczyszczonym zbiorniku umieścić nowy filtr workowy postępując zgodnie z instrukcją (na worku).

¹⁾ Wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu
Tłumaczenie oryginału instrukcji obsługi

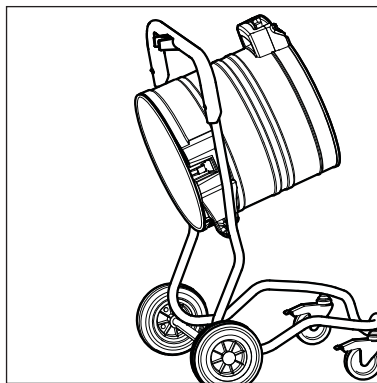
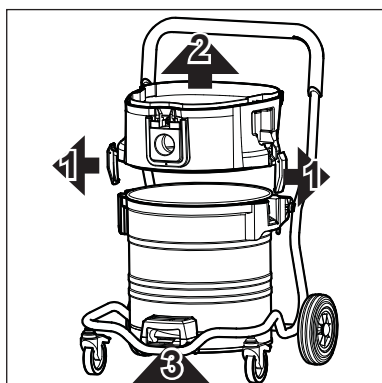
PL

7.2.3 Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń (ATTIX 3 / ATTIX 5 / 12 GAL)



1. Zdjąć pokrywę odkurzacza ze zbiornika zanieczyszczeń.
2. Złapać dłonią za uchwyt na spodzie zbiornika i wysypać zawartość.
3. Zebrane zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania zanieczyszczeń.
4. Przed nałożeniem pokrywy odkurzacza wyczyścić obrzeże zbiornika. Przed powtórным podłączeniem węża ssącego:
5. Wyczyścić złączkę wlotową odkurzacza i złączkę węża.

7.2.4 Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń (ATTIX 7/19 GALLON)



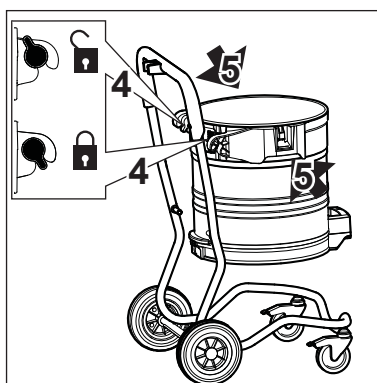
1. Zdjąć pokrywę odkurzacza ze zbiornika zanieczyszczeń.
2. Otworzyć klamry zamykające (1) i zdjąć pierścień łączący (2) ze zbiornika.
3. Pociągnąć do góry dźwignię w uchwycie (3) i przechylić zbiornik.
4. Wysypać zebrane zanieczyszczenia.
5. Zebrane zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami ustawowymi.



Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń po zebraniu odkurzaczem cieczy: Zdjąć pierścień łączący, gdyż pełna szczelność zapewniona jest tylko w trybie zasysania.

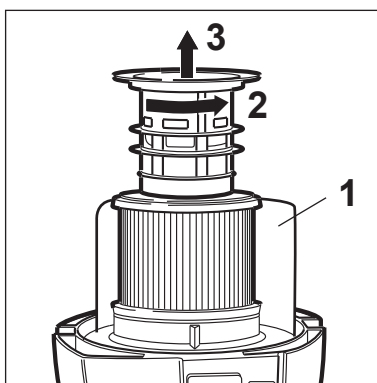
Po opróżnieniu: Przed ponownym zamontowaniem wyczyścić krawędź zbiornika i uszczelki w pierścieniu łączącym i w pokrywie odkurzacza. Jeżeli uszczelka lub rowek są brudne lub uszkodzone to spada moc ssania.

Przed powtórным podłączeniem węża ssącego: Wyczyścić złączkę wlotową odkurzacza i złączkę węża.

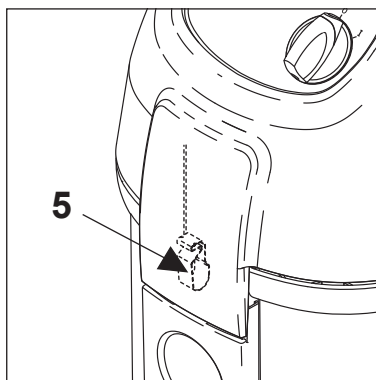
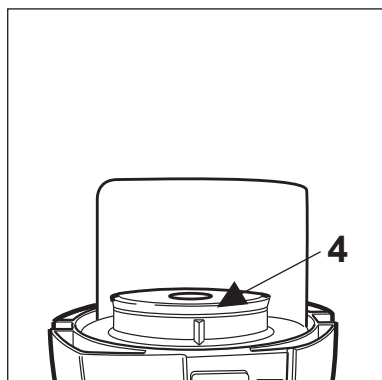


- albo:
1. Otworzyć zamknięcia zbiornika (4).
 2. Trzymając za uchwyty (5) wyjąć zbiornik z ramy podwozia.
 4. Wysypać zebrane zanieczyszczenia.
 5. Pusty zbiornik włożyć do ramy podwozia i zaryglować zamknięcia (4).
 6. Zebrane zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami ustawowymi.

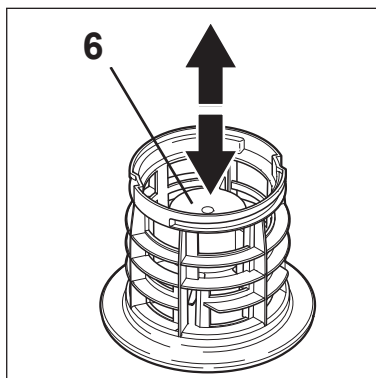
7.2.5 Wymiana wkładu filtracyjnego (Push&Clean System)¹⁾



1. Zdjąć górną część odkurzacza z pojemnika na zanieczyszczenia i odłożyć elementem filtrującym skierowanym do góry, nie stawiać górnej części odkurzacza na płycie odchylającej strumień powietrza (1).
2. Osłonę filtra przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć (2,3).
3. Ostrożnie zdjąć element filtrujący.

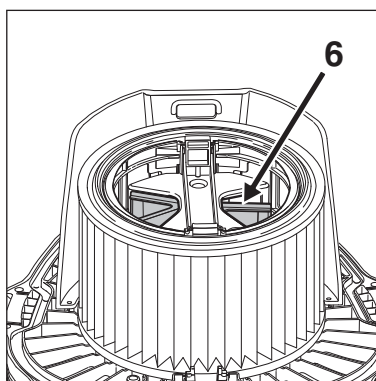
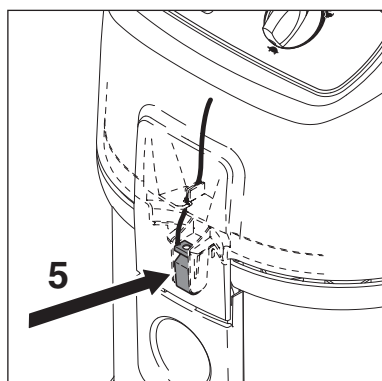
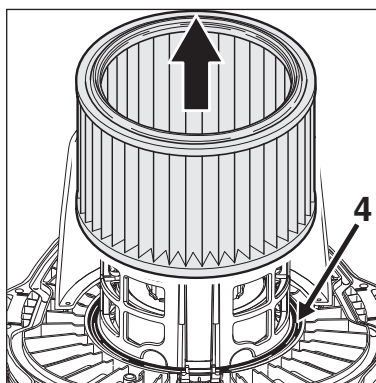
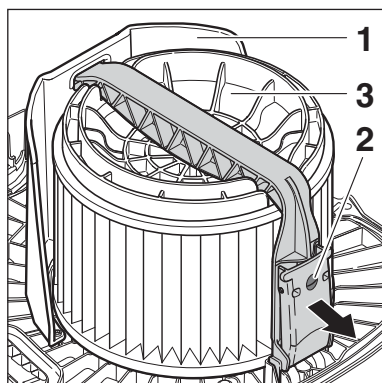


Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra!



4. Wyczyścić uszczelkę filtra (4), sprawdzić pod względem uszkodzeń, w razie potrzeby wymienić.
5. Sprawdzić klamrę antyelektrostatyczną (5) pod względem uszkodzeń, w razie potrzeby zlecić jej wymianę serwisowi Alto.
6. Sprawdzić działanie pływaka (6): Podczas obracania osłony filtra pływak musi się swobodnie poruszać w obie strony.
7. Założyć nowy element filtrujący.
8. Nałożyć osłonę filtra, a następnie zablokować obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
9. Zużyty element filtrujący usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

7.2.6 Wymiana wkładu filtracyjnego (tylko (Automatic Filter Cleaning System)¹⁾)



1. Zdjąć górną część odkurzacza z pojemnika na zanieczyszczenia i odłożyć elementem filtrującym skierowanym do góry, nie stawiać górnej części odkurzacza na płycie odchylającej strumień powietrza (1) i nie uszkodzić elementu filtrującego.
2. Otworzyć uchwyt obejmowy (2) i zdjąć obejmę.
3. Zdjąć tarczę mocującą filtra (3).
4. Ostrożnie zdjąć element filtrujący.
5. Wyczyścić uszczelkę filtra (4), sprawdzić na obecność uszkodzeń, w razie potrzeby wymienić.
6. Sprawdzić klamrę antyelektrostatyczną (5) na obecność uszkodzeń, w razie potrzeby zlecić jej wymianę serwisowi firmy Alto.
7. Sprawdzić działanie kłapy sterującej (6): kłapa sterująca musi

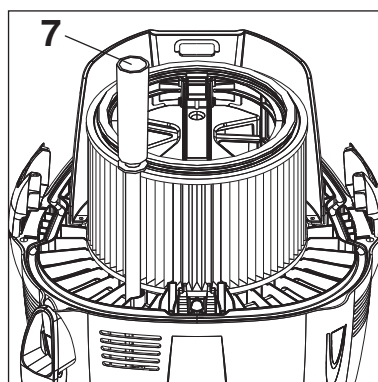
¹⁾ Wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu
Tłumaczenie oryginału instrukcji obsługi

¹⁾ Osprzęt, nr artykułu patrz rozdział 9.5.

PL



Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra!



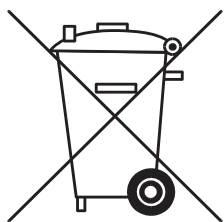
- się swobodnie poruszać w obie strony.
8. Oczyszczyć wąż odprowadzający (7).
 9. Założyć nowy element filtrujący.
 10. Nałożyć tarczę mocującą filtra. Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie.
 11. Założyć obejmę i zamknąć uchwyt obejmowy.
 12. Zużyty element filtrujący usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

8 Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
‡ Silnik nie pracuje	<ul style="list-style-type: none"> > Zadziałał bezpiecznik w obwodzie gniazdka sieciowego > Zadziałało zabezpieczenie przeciążeniowe > Zużyta samowylączalna szczotka węglowa¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • Włączyć bezpiecznik instalacyjny • Wyłączyć odkurzacza, pozostawić ok. 5 minut do ostygnięcia. Jeśli odkurzacza nie daje się ponownie uruchomić, skontaktować się z serwisem firmy Alto • Wymienić szczotki węglowe w serwisie firmy Alto
‡ Silnik nie pracuje w trybie automatycznym	<ul style="list-style-type: none"> > Elektronarzędzie jest uszkodzone lub nieprawidłowo podłączone > Za mały pobór mocy przez elektronarzędzie 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić działanie elektronarzędzia, wzgl. mocno podłączyć wtyczkę do gniazdka • Przestrzegać minimalnego poboru mocy $P > 40W$
‡ Zmniejszona moc ssania	<ul style="list-style-type: none"> > Regulator siły ssania ustawiony na zbyt niską moc ssania > Zapchany wąż ssący lub ssawka > Przepelniony workowy filtr bezpieczeństwa > Wkład filtracyjny jest zabrudzony > Automatic Filter Cleaning System¹⁾: Uszkodzony mechanizm oczyszczania filtra 	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawić siłę ssania zgodnie z rozdziałem 4.2.3 „Regulacja siły ssania” • Oczyszczyć wąż ssący/ssawkę • Patrz 7.2.2 „Wymiana workowego filtra bezpieczeństwa” • Patrz rozdział 4.3 „Oczyszczanie wkładu filtracyjnego”, wzgl. 7.2.5+7.2.6 „Wymiana wkładu filtracyjnego” • Wezwać serwis Alto
‡ Brak ssania podczas odsysania cieczy	<ul style="list-style-type: none"> > Pełny zbiornik (pływak zamyka otwór ssący) 	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć urządzenie. Opróżnić zbiornik
‡ Odkurzacza wyłącza się podczas odsysania cieczy	<ul style="list-style-type: none"> > Pełny zbiornik 	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć urządzenie. Opróżnić zbiornik
‡ Skoki napięcia	<ul style="list-style-type: none"> > Za wysoka impedancja napięcia zasilającego 	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie podłączyć do innego, znajdującego się bliżej skrzynki bezpiecznikowej gniazdka sieciowego. Skoki napięcia powyżej 7 % nie wystąpią, jeżeli impedancja w punkcie przesyłowym będzie wynosić $\leq 15 \Omega$

9 Informacje dodatkowe

9.1 Wykorzystanie zużytego urządzenia jako surowca wtórnego



Wyeksploatowane urządzenie należy natychmiast zezłomować.

1. W tym celu wyciągnąć z gniazdka wtyczkę i przeciąć przewód zasilający.

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać na śmieci!

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE o przeznaczonych na złomowanie urządzeniach elektrycznych i sprzęcie elektronicznym, zużyte urządzenia elektryczne należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Pytania dotyczące utylizacji urządzenia prosimy kierować do urzędu gminy lub do najbliższego punktu sprzedaży.

9.2 Gwarancja

Oдноśnie gwarancji i rękojmi obowiązują nasze ogólne warunki handlowe. Producent zastrzega sobie zmiany wynikające z postępu technicznego.

9.3 Badania kontrolne i atesty

Próby elektrotechniczne należy przeprowadzać zgodnie z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny pracy (VBG4) oraz zgodnie z normą DIN VDE 0701 część 1 i część 3, oraz zgodnie z normą DIN VDE 0702 w regularnych odstępach czasu oraz po naprawie lub przeróbce.

Odkurzacz został dopuszczony do użytku zgodnie z normą europejską IEC/EN 60335-2-69.



9.4 Dane techniczne

		ATTIX 3 / 5 / 7					ATTIX 12 GALLON	ATTIX 12 GALLON RDF EC 12 GALLON AS/E	ATTIX 12 GALLON RDFD 12 GALLON AS/PE	ATTIX 19 GALLON 19 GALLON AS/PE2
		EU	CH, DK	GB230/240V	GB 110V	AU, NZ 230/240V	US 120 V			
Napięcie sieciowe	V	230		230/240	110	230/240	120			
Częstotliwość sieci	Hz	50/60				50	60			
Bezpiecznik sieciowy	A	16	10	13	16	10	15			
Moc pobierana	W (HP)	1200					1000 (1.4)	840 (1.1)	940 (1.3)	1040 (1.4)
Moc odbioru dla gniazda wtykowego urządzenia	W (HP)	2400	1100	1800	560	1100	-	600 (0.8)	500 (0.7)	400 (0.5)
Całkowita moc urządzenia	W (HP)	3600	2300	3000	1760	2300	1000 (1.4)	1440 (1.9)		

		ATTIX 350-01	ATTIX 360-11 360-21	ATTIX 550-01 550-11 MOBIL 550-21 / 590-21 560-21 / 560-31	ATTIX 12 GALLON 12 GALLON RDF EC 12 GALLON AS/E 12 GALLON RDFD 12 GALLON AS/PE	ATTIX 751-01 / 751-11 751-21 / 761-21 XC 791-21	ATTIX 19 GAL 19 GAL AS/PE2
Natężenie przepływu powietrza (max.)	l/min (cfm)	3600 (127)					
Podciśnienie (max.)	Pa (in)	23000 (93)				23000 (93) 25000 (100) ²⁾	23000 (93)
Poziom hałasu na powierzchni pomiaru z odległości 1 m, EN 60704-1	dB(A)	62 ± 2		60 ± 2		64 ± 2	
Hałas podczas pracy	dB(A)	59 ± 2		57 ± 2			
Wibracje ISO 5349	m/s ²	≤ 2,5					
Przewód zasilający: Długość	m (ft)	7.5		7.5 10.0(GB)	7.5 (25)		
Przewód zasilający: Typ		H05RR-F 2x0.75	H05RR-F 3x1.5	H05RR-F 3x0.75 H05RR-F 3x1.5 ¹⁾	SJTW-AAWG 18/3 ⁴⁾ SJTW-AAWG 14/3	H05RR-F 3x1.5 H07BQ-F 3x2.5	SJTW-AAWG 14/3
Klasa ochrony		II		I			
Rodzaj ochrony		IP X4					
Stopień odkłócania		EN 55014-1					
Pojemność zbiornika	l (gal)	27		45 (12)		70 (19)	
Szerokość	mm (in)	380		476 (19)		580 (23)	
Głębokość	mm (in)	390		506 (20)		605 (24)	
Wysokość	mm (in)	570		655 (26)		970 (38)	
Masa	kg (lb)	10		14 / 16 ¹⁾		25 / 27 ³⁾ (56/60)	

¹⁾ ATTIX 560-21/-31, ATTIX 12 GALLON RDFD, ATTIX 12 GALLON AS/PE
²⁾ ATTIX 791-21
³⁾ ATTIX 761-21 XC / 19 GALLON AS/PE2
⁴⁾ ATTIX 12 GALLON


9.5 Osprzęt

Nazwa	Nr artykułu					
	ATTIX 3	ATTIX 5 12 GAL 12 GAL RDF	ATTIX 560-21/-31 12 GAL RDFD 12 GAL AS/PE EC12 GAL AS/E	ATTIX 751 19 GAL	ATTIX 761 19 GAL AS/ PE2	ATTIX 791
Filtr workowy (5 sztuk)	302000449	302000527	-	302002892	-	302002892
Worek utylizacyjny (5 sztuk)	302000804	302000728	302000728	302001480	302001480	-
Wkład filtracyjny	302000490 11753 (ZA)	302000490 11753 (ZA)	107400562	302000490 11753 (ZA)	107400562	302000490
Wymienny filtr tkaninowy	302000606	302000525	-	-	-	-

Nazwa	Nr artykułu	
	ATTIX 3 / 5 / 7	
Filtr sitowy	15475	
Alto-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469	

9.6 Deklaracja zgodności WE



CE	Deklaracja zgodności WE
Produkt:	Odkurzacz do czyszczenia na mokro i na sucho
Typ:	ATTIX 350-01 / 360-11 / 360-21 ATTIX 550-01 / 550-11 MOBIL / 550-21 ATTIX 560-21 / 560-31 / 590-21 ATTIX 751-01 / 751-11 / 751-21 / 761-21 XC / 791-21
Konstrukcja jednostki jest zgodna z następującymi stosowanymi przepisami:	Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE Dyrektywa RoHS 2011/65/WE
Stosowane zharmonizowane normy:	EN 12100-1, EN 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2
Stosowane krajowe normy i specyfikacje techniczne:	DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69
Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:	Anton Sørensen Dyrektor generalny działu technicznego EAPC Niifisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Nazwisko i podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta:	 Anton Sørensen Dyrektor generalny działu technicznego EAPC Niifisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Miejscowość i data sporządzenia deklaracji:	Hadsund, 1.03.2013

¹⁾ Wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu
Tłumaczenie oryginału instrukcji obsługi

Nilfisk ALTO

works for you

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk-Advance srl.
Herrera 1855, 6 floor, Of. A-604
ZC 1293 – Ciudad Autónoma
de Buenos Aires – Argentina
www.nilfisk-alto.com

AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO
Unit 1, 13 Bessemer Street Blacktown
NSW 2148 Australia
www.nilfisk-alto.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-ALTO
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance GmbH
Metzgerstraße 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
www.nilfisk-alto.at

BELGIUM

Nilfisk-Advance NV/SA
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070 Brussel
www.nilfisk.be

CHILE

Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462, Santiago
www.nilfisk.com

CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment
(Shanghai) Co Ltd.
No. 4189, Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
Shanghai 201108
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.
Do Certous 1
VGP Park Horní Pocerence, Budova H2
CZ-190 00 Praha 9
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk-ALTO Danmark
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
www.nilfisk-alto.dk

FINLAND

Nilfisk-Advance OY Ab
Koskelontie 23E
Espoo, FI-02920
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk-Advance SAS
Division ALTO
BP 246
91944 Courtaboeuf Cedex
www.alto-fr.com

GERMANY

Nilfisk-ALTO
eine Marke der Nilfisk-Advance GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
www.nilfisk-alto.de

GREECE

Nilfisk-Advance A.E.
8, Thoukididou Str.
Argiroupoli, Athens, GR-164 52
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk-Advance B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN ALMERE
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.
31-39 Wo Tong Tsui St.
Hong Kong, Kwai Chung, N.T.
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
II. Rákóczi Ferenc út 10.
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East), Mumbai 400 099
www.nilfisk.com

IRELAND

Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2, Ireland
www.nilfisk-alto.ie

ITALY

Nilfisk-Advance S.p.A.
Strada Comunale Della Braglia, 18
Guardamiglio, Lombardia, I-26862
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-Shinyokohama
Kouhoku-Ku
Yokohama 223-0059
www.nilfisk-advance.co.jp

KOREA

Nilfisk-Advance Korea
471-4, Kumwon B/D 2F,
Gunja-Dong, Gwangjin-Gu, Seoul
www.nilfisk-advance.kr

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
SD 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Malaysia
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk Advance de Mexico S. de R.L. de C.V.
Agustin M. Chavez 1, PB-004
Col. Centro Ciudad Santa Fe
C.P. 01210 México, D.F.
www.nilfisk-advance.com.mx

NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance NZ Ltd
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose Auckland NZ 1135
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudvejen 24
Oslo, N-1266
www.nilfisk-alto.no

PERU

Nilfisk-Advance S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. z o.o
ul. 3-go Maja 8, Bud. B4
Pruszków, PL-05-800
www.nilfisk-alto.pl

PORTUGAL

Nilfisk-Advance, Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1o A
Sintra, P-2710-089
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk-Advance LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7, 1st floor
Moscow, 127015
www.nilfisk.ru

SOUTH AFRICA

WAP South Africa (Pty) Ltd
12 Newton Street
1620 Spartan, Kempton Park
www.wap.co.za

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
Singapore
www.nilfisk.com

SPAIN

Nilfisk-Advance, S.A.
Torre D'Ara
Passeig del Rengle, 5 Plta.10ª
Mataró, E-0830222
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk-Advance AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Website: www.nilfisk-alto.se

SWITZERLAND

NA Sondergger AG
Nilfisk-ALTO Generalvertretung
Mühlestrasse 10
CH-9100 Herisau
www.nilfisk-alto.ch

TAIWAN

Nilfisk-Advance Ltd.
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road, Taipei
www.nilfisk-advance.com.tw

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Jomphol, Jatuchak
Bangkok 10900
www.nilfisk.com

TURKEY

Nilfisk-Advance Prof. Tem. Ek. Tic. A.S.
Şerifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehitt Sk. No:7
Umraniye, İstanbul 34775
www.nilfisk.com.tr

UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO
Bowerbank Way, Gilwilly Industrial Estate
Penrith, Cumbria
GB-CA11 9BQ
www.nilfisk-alto.co.uk

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone, P. O. Box 122298
Sharjah
www.nilfisk.com

USA

Nilfisk-Advance
14600 21st Ave. North
Plymouth MN 55447-3408
www.nilfisk-alto.us

Nilfisk-Advance, Inc.
Industrial Vacuum Division
740 Hemlock Road, Suite 100
Morgantown, PA 19543
www.nilfisk-alto.us

VIETNAM

Nilfisk-Advance Co., Ltd.
No.51 Doc Ngu Str. Lieu Giai Ward
Ba Dinh Dist. Hanoi
www.nilfisk.com